

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السادسة والثلاثون

الوثائق الرسمية



UN LIBRARY

JAN 12 1982

اللجنة الخامسة

الجلسة الثانية

المعقودة يوم الاثنين

٢١ ايلول / سبتمبر ١٩٨١

الساعة ١٠/٣٠

نيويورك

UN/SA COLLECTION محضر موجز للجلسة الثانية

الرئيس : السيد عبدالله (السودان)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية : السيد مسيلي

المحتويات

البيان الافتتاحي للرئيس

انتخاب أعضاء المكتب

تنظيم الأعمال

البند ١٨ من جدول الاعمال : تعيينات لملء الشواغر في هيئات فرعية وتعيينات أخرى
(أ) تعيين خمسة أعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية

••/••

Distr. GENERAL
A/C.5/36/SR.2
30 December 1981
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

• هذه الوثيقة قابلة للتصويب. ويجب أن تدرج التصويبات في نسخة من الوثيقة وأن ترسل موقعة من قبل أحد أعضاء الوفد المعني في غضون اسبوع واحد من تاريخ النشر الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية: Chief, Official Records Editing Section, room A-3550, 866 United Nations Plaza (Alcoa Building)

وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في ملزمة منفصلة لكل لجنة على حدة.

81-56641

افتتحت الجلسة في الساعة ١١/٠٠

البيان الافتتاحي للرئيس

١ - أعلن الرئيس أن اللجنة الخامسة قد بدأت أعمالها للدورة السادسة والثلاثين للجمعية العامة . ثم رحب بفانواتو معبراً عن الارتياح لقبولها عضواً في الأمم المتحدة . وشكر بعد ذلك اللجنة على الشرف الذي منحته لبلده ، وللقارة الأفريقية العظيمة ، ولشخصه ، بانتخابه رئيساً للجنة . ووعده بمحاولة الاضطلاع بمسؤولياته الجديدة بتفهم وكفاءة كما طلب معاونة أعضاء اللجنة في القيام بها على أفضل وجه ممكن . كما أشنى على سلفه السفير انريك بوخ فلوريين من المكسيك ، وقال انه سيعتبر أداءه مرشداً له ومصدراً للإلهام .

انتخاب أعضاء المكتب

- ٢ - السيد الحضيرى (الجمهورية العربية الليبية) : رشح السيد بروتودينغرات (اندونيسيا) لشغل منصب واحد من نائبي رئيس اللجنة .
- ٣ - السيد بروتودينغرات (اندونيسيا) انتخب نائبا للرئيس بالتزكية .
- ٤ - قرر الرئيس بأن هناك حاجة لاجراء المزيد من المشاورات فيما يتعلق بوظيفة نائب الرئيس الآخر ولذلك فان تعيينه سيؤجل الى الجلسة المقبلة .
- ٥ - السيد بيدرسن (كندا) : رشح السيد مارتوريل (بيرو) لشغل منصب المقرر .
- ٦ - انتخب السيد مارتوريل (بيرو) مقراً بالتزكية .
- ٧ - قدم الرئيس بعض موظفي الأمانة العامة الذين سيعملون مع اللجنة ، وذكر الأعضاء بأحكام المادة ١١٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة ، وطلب من جميع الوفود مراعاتها بدقة .

تنظيم الأعمال (A/36/250 و A/C.5/36/8)

- ٨ - استرعى الرئيس الأنظار الى الرسالة الواردة من رئيس الجمعية العامة والتي وردت بها البنود المحالة الى اللجنة الخامسة (A/C.5/36/8) وبوجه خاص ما ورد في فقرتها الأخيرة التي تشير الى التوصيات المتعلقة بتنظيم الدورة ، والواردة في القسم الثاني من الوثيقة A/36/250 .
- ٩ - وكانت إحدى التوصيات المذكورة تلك الواردة في الفقرة ٣ من مقرر الجمعية العامة ٤٠١/٢٤ المتعلقة بمواعيد بدء الجلسات . فقد كانت اللجنة الخامسة في الدورة السابقة أقل اللجان تديداً للوقت نتيجة للتأخير في بدء الجلسات (٥ ساعات و ٤٠ دقيقة) ، وحدث الرئيس جميع الوفود على بذل قصارى جهدها لمعادلة أو تحسين الرقم القياسي الذي تم تحقيقه في السنة الماضية .

(الرئيس)

- ١٠ - وفيما يتعلق بالفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤ التي بموجبها ينبغي على الوفود أن تحلل تصويتها بقدر الامكان مرة واحدة فقط سواء أمام اللجنة أو في الجلسات العامة للجمعية العامة ، أشار الرئيس الى الرغبة في مواصلة ما درج عليه العمل من الاشارة في تقارير اللجنة الخامسة المأهولة الى الجمعية العامة الى الوفود التي سبق لها أن عللت تصويتها أمام اللجنة .
- ١١ - وكانت الفقرات ١٢ و ١٣ و ٢٨ من المقرر ٤٠١/٣٤ التي أحيل اليها في القسمين ٤١٤ و ٤١٥ من الوثيقة A/36/250 ، ذات أهمية خاصة لأعمال اللجنة الخامسة . واسترعى الرئيس كذلك أنظار اللجنة الى الفقرات ١٤ و ١٦ و ٢١ من المقرر .
- ١٢ - وأخيرا اقترح الرئيس أن تواصل اللجنة مراعاة الاجراءات المستقرة الآتية : (أ) تقلل قائمة المتكلمين بشأن كل بند رئيسي من بنود جدول الأعمال في موعد لا يتجاوز ٤٨ ساعة من تقديم البند ؛ (ب) تتكلم الوفود وفقا للترتيب المدج في قائمة المتكلمين ، واذا تخلف أحد المتكلمين عن الحضور عند النداء عليه لالقاء كلمته فانه سوف يدرج في أسفل القائمة ؛ (ج) يسمح للمقرر أن يقدم تقريراً مباشراً الى الجمعية العامة عن جميع البنود التي تم نظرها ما لم تقرر اللجنة ادراج موجز لمناقشتها في تقريرها .
- ١٣ - واستطرد الرئيس قائلاً بأنه اذا لم يسمع اعتراضاً فان ذلك سيعني أن اللجنة ترغب في الموافقة على المقترحات التي قام بحرضها بشأن تنظيم الأعمال .
- ١٤ - وقد تقرر ذلك .
- ١٥ - واسترعى الرئيس الأنظار الى برنامج الأعمال الأولي الذي وضعه أمين اللجنة على هيئة جدول زمني والذي تم تعميمه على الوفود . ووفقاً لهذا البرنامج الأولي من المفترض أن يكون الاجتماع المقبل للجنة يوم الاثنين المقبل الموافق ٢٨ ايلول /سبتمبر لبدء نظرها في البند ٩٨ من جدول الأعمال (التقارير المالية والحسابات وتقارير مجلس مراجعي الحسابات) . وقد سبق صدور جميع التقارير وستكون معروضة على الوفود طوال بقية الأسبوع لدراستها .
- ١٦ - واستطرد الرئيس قائلاً بأن على الوفود ، على الشكل نفسه ، أن تبدأ في دراستها للتقارير الأخرى التي سيكون على اللجنة أن تتناولها قريباً ، وبوجه خاص تقرير اللجنة بشأن الاشتراكات ، وبالطبع التقارير التي قدمها الأمين العام وتقارير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتعلقة بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٢-١٩٨٣ .
- ١٧ - وأردف الرئيس قائلاً بأنه سيطلب من الأمانة العامة على نحو ما تم في الدورات السابقة تزويد اللجنة في موعد لا يتجاوز جلسة يوم الاثنين ٢٨ ايلول /سبتمبر بقائمة كاملة للوثائق التي سيقوم الأمين العام أو أية هيئة فرعية تابعة للأمم المتحدة بتقديمها الى اللجنة خلال دورتها الحالية مع الاشارة الى التاريخ المتوقع لنشر كل منها .

(الرئيس)

- ١٨ - وأخيرا قرر الرئيس أنه لما كانت قائمة المتكلمين بالنسبة لكل بند من بنود جدول الأعمال لن تفتح الا بعد تقديم البند في اللجنة ، فانه سيكون من المفيد أن تخطر الوفود أمين اللجنة ، في أقرب وقت ممكن ، حتى ولو كان ذلك بصفة غير رسمية ، برغبتها في ادراج أسمائها في قوائم المتكلمين بالنسبة للبنود المختلفة من جدول الأعمال .
- ١٩ - وعلق السيد بروتوديننجرات (اندونيسيا) قائلا بأنه وفقا للجدول الزمني الذي عممته الأمانة ، سيكون أمام اللجنة قدر كبير من الأعمال خلال شهر تشرين الثاني /نوفمبر ، خاصة وأنها ستكون مع حلول الشهر المذكور قد شرعت في مناقشة الآثار الادارية والمالية للقرارات التي اعتمدها اللجان الأخرى . وقرر بأن وفده يقترح الانتهاء من النظر في بعض بنود جدول الأعمال في أقرب وقت ممكن كلما سمحت حالة الوثائق بذلك . وأضاف بأن من بين الحالات التي ينطبق عليها ذلك البند ١٠٥ الخاص بخطة المؤتمرات المقرر مناقشته في الأسبوع الثالث من تشرين الثاني /نوفمبر ، والذي يمكن تقديم هذا الموعد بالنسبة له الى الأسبوع الثالث أو الرابع من تشرين الأول /اكتوبر بشرط توفر تقرير لجنة المؤتمرات .
- ٢٠ - واستارد ممثل اندونيسيا قائلا بأن وفد بلاده يقترح ، اذا لم تسمح حالة توفر الوثائق باتخاذ مثل هذه التدابير ، أن يتم استغلال الوقت المتاح خلال تشرين الأول /اكتوبر بأقصى قدر ممكن لقطع مرحلة في مناقشة وقرار الميزانية البرنامجية .
- ٢١ - السيد ابرازيفسكي (بولندا) : قال انه علي ضوء برنامج الأعمال الأولي المدرج في الجدول الزمني الذي عممته الأمانة ، سيبدأ النظر في الأبواب المختلفة من الميزانية البرنامجية المقترحة في الأسبوع الذي يبدأ يوم ٢٦ تشرين الأول /اكتوبر بينما تبدأ المناقشة العامة للميزانية في الأسبوع الذي يبدأ يوم ١٢ تشرين الأول /اكتوبر . وأردف قائلا ان وفده يرى ضرورة اجراء المناقشة العامة للميزانية ومناقشة الأبواب كلا على حدة في نفس الوقت عندما تسمح حالة توفر الوثائق بذلك . وعلي ضوء ذلك اقترحت بولندا أن تبدأ مناقشة أبواب الميزانية كلا على حدة قبل يوم ٢٦ تشرين الأول /اكتوبر الذي سبق تحديده .
- ٢٢ - واستارد ممثل بولندا قائلا بأنه يأمل أن تعمم الأمانة كما حدث في الدورات السابقة برنامج الأعمال كتابة مع الاشارة الى التقارير التي علي اللجنة أن تناقشها والمواعيد المتوقعة لنشرها وقال ان وفده سيتمكن من تقديم ملاحظات أكثر تحديدا عندما ستتوفر هذه الوثيقة .
- ٢٣ - السيد لحلو (المغرب) : قال انه من الأفضل لتلاني تراكم كبير للأعمال في نهاية الدورة أن تبدأ مناقشة بعض البنود بمجرد سماح حالة الوثائق بذلك . وأضاف بأن وفده يؤيد لهذا السبب اقتراحات ومقترحات اندونيسيا وبولندا .

٢٤ - السيد دوق (أمين اللجنة) : قال وهو يشير الى المسألة التي أثارها ممثل اندونيسيا انه من الممكن تحديد موعد أقرب في البرنامج للبند ١٠٥ من جدول الأعمال (خداة المؤتمرات) وانه سيخطر الرئيس أو اللجنة ، أيهما كان ملائما ، بالموعد الذي سيصبح فيه تقرير لجنة المؤتمرات متاحا .

٢٥ - وقال أمين اللجنة بالنسبة للمسألة التي أثارها ممثل بولندا ان برنامج الأعمال قد وضع وفقا للاجراءات المعتادة للجنة والتي بموجبها تنظر اللجنة في كل قسم على حدة تبعا للمناقشة العامة بشأن الميزانية البرنامجية المقترحة . بيد أن الأمر يرجع الى اللجنة لتقرير ما اذا كانت ترغب في النظر في جانبي البند في وقت واحد . وأضاف قائلا انه من المؤكد أنه يمكن تحديد موعد النظر في الأبواب التي أثبتت التجربة السابقة أنها تشير جدلا أقل في موعد أقرب من الموعد المقترح .

٢٦ - وأكد أمين اللجنة علي أن برنامج الأعمال على النحو الذي تم به تعميمه كان أوليا بطبيعته ، وأنه قد أعد على أساس أحدث المعلومات المتعلقة بتوفر الوثائق . وقال ان موظفي اللجنة سينظرون في الاقتراحات والمقترحات التي أبديت وأنهم سيضعونها موضع الاعتبار عند وضع برنامج أكثر تحديدا .

٢٧ - السيد بال (الهند) : قال ان علي اللجنة وفقا لما ورد ببرنامج الأعمال الأولي أن تتناول البند الخاص بالتقارير المالية والحسابات وتقارير مجلس مراجعي الحسابات (البند ٩٨) خلال الأسبوع الممتد من ٢٨ ايلول / سبتمبر الى ٢ تشرين الأول / اكتوبر . وتابع قائلا ان الجمعية العامة كانت قد طلبت في دورتها الرابعة والثلاثين تقارير عديدة عن تنظيم مجلس مراجعي الحسابات وممارساته الفنية (القرار ٣٤ / ٤٠٣) . وأضاف أن تقرير مجلس مراجعي الحسابات ولجنة المراجعين الخارجيين قد صدر ، وتساءل عما اذا كان تقرير الأمين العام واللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية قد صدر أيضا وما اذا كانا سيتوفران في الوقت المناسب للنظر في البند في المواعيد المقترحة .

٢٨ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : لاحظ أن تقرير اللجنة المذكورة عن التقارير المختلفة لمجلس المراجعين قد أرسل للنسخ في بداية ايلول / سبتمبر وقال ان الأمانة ستتولى شرح السبب في تأخير نشر هذه الوثيقة . وقال أيضا فيما يتعلق بالتقارير الخاصة بتنظيم مجلس المراجعين وأعماله الفنية التي طلبت وفقا لقرار الجمعية العامة ٣٤ / ٤٠٣ ان تقريرى مجلس المراجعين ولجنة المراجعين الخارجيين قد صدر . وأضاف أنه رغم نظر اللجنة الاستشارية في نسخة مؤقتة من تقرير الأمين العام فانها كانت تنتظر النسخة الرسمية من هذا التقرير لتنفيذ ما ورد في ولايتها من حيث تقديم آرائها وتوصياتها بشأن التقارير الثلاثة المذكورة الى الجمعية العامة .

٢٩ - وأضاف رئيس اللجنة الاستشارية انه يتوقع قيام بعض المشاكل بالنسبة لنظر بند جدول الأعمال المشار اليه في الأسبوع الممتد من ٢٨ ايلول / سبتمبر الى ٢ تشرين الأول / اكتوبر وفقا

(السيد مسيلي)

للجدول في حالة عدم صدور تقرير اللجنة الاستشارية الخاص بالتقارير المالية والحسابات خلال الأسبوع . كما أضاف من جهة أخرى أن تأخير تقرير اللجنة الذي أعد وفقا لقرار الجمعية العامة ٤٠٣/٣٤ يجب ألا يحول دون النظر في التقارير المالية والحسابات وتقارير مجلس مراجعي الحسابات في المواعيد المقررة نظرا لامتداد مسألة تنظيم المجلس وممارساته الفنية فيما بعد عندما تكون اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية قد نظرت في التقارير الثلاثة المتصلة وأعربت عن آرائها الخاصة وتوصياتها الى الجمعية العامة .

٣٠ - السيد دوق (أمين اللجنة) : قال انه كان من المقرر اصدار تقرير اللجنة الاستشارية الخاص بالتقارير المالية المختلفة والحسابات في نهاية الأسبوع الذي مضى وانه في جميع الأحوال سيكون التقرير متاحا لأعضاء اللجنة الخامسة خلال الأسبوع الحالي . وقرر أنه لذلك لا يتوقع أية مشاكل من حيث تناول هذا البند من جدول الأعمال في المواعيد المقررة . أما فيما يتعلق بالنظر في البند الفرعي المتعلق بتنظيم مجلس المراجعين وأعماله الفنية فانه يرى أنه سيلتزم تأجيله لحين الحصول على تقرير الأمين العام المقرر صدوره خلال الأسبوع الجاري وصدور تقرير اللجنة الاستشارية . وقال انه سيتمكن النظر في البند الفرعي سالف الذكر بعد النظر في التقارير المالية والحسابات .

٣١ - السيدة دورسيت (ترينيداد وتوباغو) : أشارت الى تبادل المجاملات الذي يصاحب بداية أعمال اللجنة ، وهنأت الرئيس والموظفين ، وأعربت عن ثقتها فيهم وعن رغبتها في التعاون الكامل معهم في أعمال اللجنة . ودعت أي وفد آخر الى القيام ، نيابة عن أعضاء اللجنة ، بتأييدها في بيانها وذلك حتى يمكن اثبات مشاعر التهنئة والثقة في المحضر ثم اغفائها بعد ذلك لتوفير الوقت اللازم للقضايا الأساسية .

٣٢ - السيدة دي هيدرفاري (بلجيكا) : أعربت عن تأييدها للاقتراح الذي قدمته ممثلة ترينيداد وتوباغو .

البند ١٨ من جدول الأعمال : تعيينات لملء الشواغر في هيئات فرعية وتعيينات أخرى

(A/C.5/36/5 و A/36/161/Add.1)

(أ) تعيين خمسة أعضاء في اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

٣٣ - أشار الرئيس الى أن الأمين العام ذكر في الوثيقة A/36/161/Add.1 أنه قد تلقى ابلاغاً باستقالة السيد جورج ف. سادلر (الولايات المتحدة الأمريكية) من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية . وقد أبلغ الأمين العام اللجنة الخامسة في الوثيقة A/C.5/36/5 عن مرشح حكومة الولايات المتحدة الأمريكية لشغل هذا الشاغر ، واقترح تناول هذه المسألة في الجلسة التي ستعقد يوم الاثنين المقبل .

- ٣٤ - السيد كمال (باكستان) : اقترح أن تتناول اللجنة هذا الموضوع في الجلسة الجارية تسريحا لأعمالها .
- ٣٥ - وافق الرئيس على اقتراح ممثل باكستان بعدما تبين له أنه ليست هناك أية اعتراضات وقال انه يعتبر أن اللجنة قد رأت بذلك أنه ليس هناك ما يدعو الى اجراء اقتراع سرى .
- ٣٦ - وقد تقرر ذلك .
- ٣٧ - وقال الرئيس انه اذا لم يسمح أي اعتراض فانه سيعتبر أن اللجنة قد رغبت في أن توصي بالتزكية بتعيين السيدة فيرجينيا هاو هولدر من الولايات المتحدة الأمريكية لشغل الشاغر في اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية لمدة تبدأ في التاريخ الذي توافق فيه الجمعية العامة على التعيين وتنتهي في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ .
- ٣٨ - وقد تقرر ذلك .
- ٣٩ - ودأب الرئيس من المقرر أن ينقل مباشرة الى الجمعية العامة التوصية التي تم اعتمادها .

رفعت الجلسة الساعة ١٥/١٢